

§ 17.

Сумма та, что ся похарчи за юношъ ать, като сумма, дѣто слѣдува на благородно заведение, счита ся дългъ (боршъ) неговъ, но за по скоро да ся расплати, му ся даватъ слѣдующи тѣ облегченія. 1) На оная сумма неся турятъ проценти. 2) Ако воспитанникъ ать приеме церковно званіе, и ся врене да проповѣдова Български, тогава отъ дългъ ать, что остана, дарува му ся третя та часть. 3) Такаму ся дарува още третя часть, ако издаде на свой харчъ, Български, некое сочиненіе, или преводъ, кое то може да е смѣсяно и съ други языци. Това сочиненіе требува да составлява най малко, двадесеть печатни листове. При това сочиненіе воспитанникъ ать длъженъ е да печата Български и той мой завѣтъ 4) Прощеніе то на третя та часть на дългъ ать, что остава, воспитанникъ ать има право да го получи и тогава, кога то той въ Габрово послужи какъ то учитель въ учебно то заведение, на спазарена плата, десеть години. или въ други мѣста по България та петнадесеть. Може да ся случи, Габровско то учебно заведение да нема нужда за воспитанникъ ать си, при той случай директори тѣ му даватъ письмено дозволеніе (изинъ) да стане учитель въ други мѣста по България та, но да е обязанъ да испални точь въ точь сичко то, что е горѣ писано, додѣ му ся исплати дългъ ать.

§ 17.

Ἡ ἐξοδευθεῖσα διὰ τὴν ἐκμάθησιν τοῦ νέου ποσότης μετρητῶν, ὡς ἀνήκουσα εἰς σύστημα κοινοφελές, θεωρεῖται χρέος τε: διὰ ταχύτεραν ὁμῶς ἀποπλήρωσιν τῷ παραχωροῦνται αἱ ἀκόλουθαι ἐυκολεῖαι. 1) Δι' αὐτὴν δὲν προσδιορίζεται κατὰ διάφορον. 2) Ἄν ὁ ὑπότροφος καθιερωθῆ ὑπουργὸς τῆς θρησκείας, καὶ ὑποχρεωθῆ νὰ κυρήτῃ ἐπ' ἐκκλησίας λόγους Βολγαρικῶν, ἀπὸ τὸ ἐναπομείναν χρέος τῷ παραχωρεῖται τὸ ἐν τρίτον. 3) Παρομοίως τῷ χαρίζεται ἐν τρίτον τοῦ χρέους, ἂν μὲ ἐξοδὰ του ἐκδώσῃ εἰς φῶς Βολγαριστὶ, ἂν καὶ μεμυγμένον μὲ ἄλλας γλώσσας κατὰ σύγγραμμα, ἢ μετάφρασιν. Τὸ τοιοῦτο πόνημα ἀνάγκη νὰ συνίσταται τοῦλάχιστον ἀπὸ εἴκοσι ἀκόλλαις τοῦ τύπου. Εἰς τὴν ἐκδοσιν ταύτην χρεωστεῖ νὰ τυπώσῃ Βολγαριστὶ καὶ τὴν παροῦσαν μου διαθήκην. 4) Τὴν παραχώρησιν τοῦ τρίτου μέρους τοῦ μείναντος χρέους τοῦ ὁ ὑπότροφος ἔχει δικαίωμα νὰ τὴν λάβῃ, ὅτε εἰς τὸ διδακτικὸν κατὰστημα τοῦ Γαβρόβου ὑπάρξῃ κάθηγητὴς δένα χρόνους μὲ μισθὸν συμφωνημένον, ἢ εἰς ἄλλα μέρη τῆς Βολγαρίας πεντεκαίδεκα. Τυχὸν τὸ κατὰστημα τοῦ Γαβρόβου νὰ μὴν ἔχῃ ἀνάγκην ἀπὸ τὸν ὑπότροφόν του τότε οἱ ἐπίτροποι τὸν προμηθεύουσι μὲ ἐγγραφὸν ἄδειαν ν' ἀναλάβῃ τὴν παράδοσιν εἰς ἄλλα καταστήματα τῆς Βολγαρίας μὲ τὴν ὑποχρέωσιν νὰ ἐκπληρώσῃ ἐντελῶς πάντα τὰ διορισθέντα ἄνωθεν ἕως τὴν τελείαν ἐκπλήρωσιν τοῦ χρέους του.